

# Neh

## Chapter 11

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

1 וַיֵּשְׁבוּ שָׂרֵי-הָעָם בִּירוּשָׁלַם וְשָׂרֵי הַיְּשֻׁבִים גּוֹרְלוֹת וְלָקְבִיא  
venire sorte cadere il-popolo e-il-resto in-Gerusalemme il-popolo capo e-abitare  
[H0935](#) [H1486](#) [H5307](#) [H7605](#) [H3389](#) [H8269](#) [H3427](#)  
אֶתֶד מִן-הָעֶשְׂרִיה לְשַׁבַּת בִּירוּשָׁלַם עִיר הַקֹּדֶשׁ וְתִשַׁע תֵּידוֹת בְּעָרִים:  
in-città mano e-nove santità città in-Gerusalemme a-sabato dieci da uno  
[H3027](#) [H8672](#) [H6944](#) [H3389](#) [H3427](#) [H6235](#) [H0259](#)

I capi del popolo si stabilirono a Gerusalemme; il resto del popolo tirò a sorte per farne venire uno su dieci ad abitar Gerusalemme, la città santa; gli altri nove doveano rimanere nelle altre città.

2 וַיְבָרְכוּ הָעָם לְכֹל הָאֲנָשִׁים הַמִּתְנַדְּבִים לְשַׁבַּת בִּירוּשָׁלַם  
in-Gerusalemme a-sabato offrire-volontariamente il-uomini a-tutto il-popolo e-benedire  
[H3389](#) [H3427](#) [H5068](#) [H0376](#) [H3605](#) [H1288](#)

פ  
(\*)

E il popolo benedisse tutti quelli che s'offrirono volenterosamente d'abitare in Gerusalemme.

3 וְאֵלֶּה הָרָאשִׁי הַמְּדִינָה אֲשֶׁר יָשְׁבוּ בִירוּשָׁלַם וּבְעָרֵי יְהוּדָה וַיֵּשְׁבוּ אִישׁ  
uomo abitare Giuda e-città in-Gerusalemme abitare che il-provincia capo e-questi  
[H0376](#) [H3427](#) [H3063](#) [H3389](#) [H3427](#) [H4082](#) [H0428](#)  
בְּאַחֲזַתוֹ בְּעָרֵיהֶם יִשְׂרָאֵל הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהַנְּתִינִים וּבְנֵי עֲבָדֵי שְׁלֹמֹה:  
[באחזתו] città בְּעָרֵיהֶם Israele i-sacerdoti e-il-Leviti e-Nethinei e-figli-di e-servi Salomone  
[H8010](#) [H5650](#) [H5411](#) [H3881](#) [H3548](#) [H3478](#) [H0272](#)

Ecco i capi della provincia che si stabilirono a Gerusalemme, mentre che, nelle città di Giuda, ognuno si stabilì nella sua proprietà, nella sua città: Israeliti, Sacerdoti, Leviti, Nethinei, e figliuoli dei servi di Salomone.

4 וּבִירוּשָׁלַם וַיֵּשְׁבוּ מִבְּנֵי יְהוּדָה וּמִבְּנֵי בְנֵימִן מִבְּנֵי יְהוּדָה מִבְּנֵי יְהוּדָה  
Giuda e-in-Gerusalemme abitare da-figli-di da-figli-di da-figli-di da-figli-di  
[H3063](#) [H3427](#) [H3389](#)  
עֲתִיָּה בֶן-עֻזִּיָּה בֶן-זַכְרְיָה בֶן-אַמְרִיָּה בֶן-שִׁפְטִיָּה בֶן-מַהֲלַלְאֵל  
[עתייה] figlio Uzzia figlio Zaccaria figlio Amaria figlio Scefatia figlio Mahalaleel  
[H4111](#) [H8203](#) [H0568](#)  
מִבְּנֵי-פֶרֶץ:  
Perets da-figli-di  
[H6557](#)

A Gerusalemme dunque si stabilirono de' figliuoli di Giuda, e de' figliuoli di Beniamino. De' figliuoli di Giuda: Atahia, figliuolo d'Uzzia, figliuolo di Zaccaria, figliuolo d'Amaria, figliuolo di Scefatia, figliuolo di Mahalaleel, de' figliuoli di Perets,

|                       |        |                       |        |                       |        |                       |        |                       |        |                       |   |
|-----------------------|--------|-----------------------|--------|-----------------------|--------|-----------------------|--------|-----------------------|--------|-----------------------|---|
| יֹזְרִיב              | בֶּן   | עֲדַיָּה              | בֶּן   | חֲזִיָּה              | בֶּן   | כֹּל־חֹזֶה            | בֶּן   | בָּרֻךְ               | בֶּן   | וּמַעֲשִׂיָּה         | 5 |
| [יֹזְרִיב]            | figlio | Adaia                 | figlio | [חֲזִיָּה]            | figlio | Col-Hoze              | figlio | Baruc                 | figlio | e-Maaseia             |   |
| <a href="#">H3114</a> |        | <a href="#">H5718</a> |        | <a href="#">H2382</a> |        | <a href="#">H3626</a> |        | <a href="#">H1263</a> |        | <a href="#">H4641</a> |   |

|                       |        |            |        |
|-----------------------|--------|------------|--------|
| הַשְּׁלֵנִי:          | בֶּן   | זַכַּרְיָה | בֶּן   |
| [הַשְּׁלֵנִי]         | figlio | Zaccaria   | figlio |
| <a href="#">H8023</a> |        |            |        |

e Maaseia, figliuolo di Baruc, figliuolo di Col-Hozeh, figliuolo di Hazaia, figliuolo di Adaia, figliuolo di Joarib, figliuolo di Zaccaria, figliuolo dello Scilonita.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |          |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|-----------------------|---|
| אֲנָשִׁי              | וּשְׁמֹנֶה            | שְׁשִׁים              | מֵאוֹת                | אַרְבַּע              | בִּירוּשָׁלַם         | הַיֹּשְׁבִים          | פֶּרֶץ                | בְּנֵי-  | כָּל-                 | 6 |
| uomo                  | e-otto                | sessanta              | cento                 | quattro               | in-Gerusalemme        | abitare               | Perets                | figli-di | tutto                 |   |
| <a href="#">H0376</a> | <a href="#">H8083</a> | <a href="#">H8346</a> | <a href="#">H3967</a> | <a href="#">H0702</a> | <a href="#">H3389</a> | <a href="#">H3427</a> | <a href="#">H6557</a> |          | <a href="#">H3605</a> |   |

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| חֵיל:                 | ס   |
| esercito              | (*) |
| <a href="#">H2428</a> |     |

Totale dei figliuoli di Perets che si stabilirono a Gerusalemme: quattrocento sessantotto uomini valorosi.

|                       |           |                       |         |                       |           |        |                       |                       |          |          |   |
|-----------------------|-----------|-----------------------|---------|-----------------------|-----------|--------|-----------------------|-----------------------|----------|----------|---|
| בֶּן                  | פְּדַיָּה | בֶּן                  | יֹעֵד   | בֶּן                  | מִשְׁלָם  | בֶּן   | סָלָא                 | בְּנֵימֹן             | בְּנֵי   | וְאֵלֶּה | 7 |
| figlio                | Pedaia    | figlio                | [יֹעֵד] | figlio                | Meshullam | figlio | [סָלָא]               | Beniamino             | figli-di | e-questi |   |
| <a href="#">H6305</a> |           | <a href="#">H3133</a> |         | <a href="#">H4918</a> |           |        | <a href="#">H1144</a> | <a href="#">H0428</a> |          |          |   |

|               |        |                       |        |                       |        |                       |
|---------------|--------|-----------------------|--------|-----------------------|--------|-----------------------|
| יִשְׁעִיָּה:  | בֶּן   | אִיתִיאֵל             | בֶּן   | מַעֲשִׂיָּה           | בֶּן   | קֹלִיָּה              |
| [יִשְׁעִיָּה] | figlio | [אִיתִיאֵל]           | figlio | Maaseia               | figlio | [קֹלִיָּה]            |
|               |        | <a href="#">H0384</a> |        | <a href="#">H4641</a> |        | <a href="#">H6964</a> |

De' figliuoli di Beniamino, questi: Sallu, figliuolo di Mashullam, figliuolo di Joed, figliuolo di Pedaia, figliuolo di Kolaia, figliuolo di Maaseia, figliuolo d'Ithiel, figliuolo d'Isaia;

|            |                       |         |                       |                       |                       |                       |   |
|------------|-----------------------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| וְאַחֲרָיו | נָבִי                 | סָלִי   | תְּשַׁע               | מֵאוֹת                | עֶשְׂרִים             | וּשְׁמֹנֶה:           | 8 |
| e-dopo     | [נָבִי]               | [סָלִי] | nove                  | cento                 | venti                 | e-otto                |   |
|            | <a href="#">H1373</a> |         | <a href="#">H8672</a> | <a href="#">H3967</a> | <a href="#">H6242</a> | <a href="#">H8083</a> |   |

e, dopo lui, Gabbai, Sallai: in tutto, novecentoventotto.

|                       |          |      |                       |        |                       |          |                       |                       |        |                       |   |
|-----------------------|----------|------|-----------------------|--------|-----------------------|----------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|---|
| מִשְׁנָה:             | הָעִיר   | עַל- | הַסְּנוּאָה           | בֶּן   | וַיהוּדָה             | עָלֵיהֶם | פְּקִיד               | זַכְרִי               | בֶּן   | וַיּוֹאֵל             | 9 |
| da-anno               | la-città | su   | [הַסְּנוּאָה]         | figlio | e-Giuda               | su       | [פְּקִיד]             | Zicri                 | figlio | e-Gioele              |   |
| <a href="#">H4932</a> |          |      | <a href="#">H5574</a> |        | <a href="#">H3063</a> |          | <a href="#">H6496</a> | <a href="#">H2147</a> |        | <a href="#">H3100</a> |   |

פ  
(\*)

Gioele, figliuolo di Zicri, era loro capo, e Giuda, figliuolo di Hassenua, era il secondo capo della città.

|      |             |                       |        |                       |                       |    |
|------|-------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|----|
| מֶן- | הַכֹּהֲנִים | יְדַעְיָה             | בֶּן   | יֹזְרִיב              | וְכִין:               | 10 |
| da   | i-sacerdoti | Jedaia                | figlio | [יֹזְרִיב]            | [וְכִין]              |    |
|      |             | <a href="#">H3048</a> |        | <a href="#">H3114</a> | <a href="#">H3199</a> |    |

Dei sacerdoti: Jedaia, figliuolo di Joarib, Jakin,

|                       |        |                       |        |                       |        |                       |        |                       |        |                       |    |
|-----------------------|--------|-----------------------|--------|-----------------------|--------|-----------------------|--------|-----------------------|--------|-----------------------|----|
| אַחִיטּוּב            | בֶּן   | מְרַיּוֹת             | בֶּן   | צְדוֹק                | בֶּן   | מִשְׁלָם              | בֶּן   | חִלְקִיָּה            | בֶּן   | שֶׁרָיָה              | 11 |
| Ahitub                | figlio | Meraiot               | figlio | Tsadok                | figlio | Meshullam             | figlio | Hilchia               | figlio | Seraia                |    |
| <a href="#">H0285</a> |        | <a href="#">H4812</a> |        | <a href="#">H6659</a> |        | <a href="#">H4918</a> |        | <a href="#">H2518</a> |        | <a href="#">H8304</a> |    |

|                       |       |                       |
|-----------------------|-------|-----------------------|
| הָאֱלֹהִים:           | בֵּית | נֶגֶד                 |
| il-Dio                | casa  | di-fronte-a           |
| <a href="#">H0430</a> |       | <a href="#">H5057</a> |

Seraia, figliuolo di Hilkia, figliuolo di Meshullam, figliuolo di Tsadok, figliuolo di Meraioth, figliuolo di Ahitub, preposto alla casa di Dio,



Totale de' Leviti nella città santa: duecentottantaquattro.

|    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 19 | וְהַשְׁעָרִים         | עַקּוּב               | טַלְמוֹן              | וְאֶחָיָהֶם           | הַשְּׁמֵרִים          | בְּשַׁעְרֵי           | מֵאָה                 | שִׁבְעִים             | וּשְׁנָיִם:           |
|    | e-il-portinai         | Accub                 | [טלמון]               | e-fratello            | custodire             | in-porte              | cento                 | settanta              | e-due                 |
|    | <a href="#">H7778</a> | <a href="#">H6126</a> | <a href="#">H2929</a> | <a href="#">H0251</a> | <a href="#">H8104</a> | <a href="#">H8179</a> | <a href="#">H3967</a> | <a href="#">H7657</a> | <a href="#">H8147</a> |

I portinai: Akkub, Talmon, e i loro fratelli, custodi delle porte, centosettantadue.

|    |                       |                       |                       |                       |                       |       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 20 | וְשָׂרָר              | יִשְׂרָאֵל            | הַכֹּהֲנִים           | הַלְוִיִּם            | בְּכָל־               | עָרֵי | יְהוּדָה              | אִישׁ                 | בְּנַחֲלָתוֹ:         |
|    | e-il-resto            | Israele               | i-sacerdoti           | i-Leviti              | in-tutto              | città | Giuda                 | uomo                  | eredità               |
|    | <a href="#">H7605</a> | <a href="#">H3478</a> | <a href="#">H3548</a> | <a href="#">H3881</a> | <a href="#">H3605</a> |       | <a href="#">H3063</a> | <a href="#">H0376</a> | <a href="#">H5159</a> |

Il resto d'Israele, i sacerdoti, i Leviti, si stabilirono in tutte le città di Giuda, ciascuno nella sua proprietà.

|    |                       |                       |                       |                       |                       |      |                       |     |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----|
| 21 | וְהַנְּתִינִים        | יֹשְׁבֵים             | בְּעַפְלָ             | וְצִיחָא              | וְגִשְׁפָא            | עַל־ | הַנְּתִינִים:         | פ   |
|    | e-Nethinei            | abitare               | [בעפל]                | [וציחא]               | [וגשפא]               | su   | Nethinei              | (*) |
|    | <a href="#">H5411</a> | <a href="#">H3427</a> | <a href="#">H6077</a> | <a href="#">H6727</a> | <a href="#">H1658</a> |      | <a href="#">H5411</a> |     |

I Nethinei si stabilirono sulla collina, e Tsiha e Ghishpa erano a capo dei Nethinei.

|    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 22 | וּפְקִיד              | הַלְוִיִּם            | בִּירוּשָׁלַם         | עֻזִי                 | בֶן־                  | בְּנֵי                | בֶן־                  | חַשְׁבִּיָּה          | בֶן־                  | מַטְנִיָּה            |
|    | [ופקיד]               | i-Leviti              | in-Gerusalemme        | Uzzi                  | figlio                | figli-di              | figlio                | Hashabia              | figlio                | Mattania              |
|    | <a href="#">H6496</a> | <a href="#">H3881</a> | <a href="#">H3389</a> | <a href="#">H5813</a> |                       | <a href="#">H1137</a> |                       | <a href="#">H2811</a> |                       | <a href="#">H4983</a> |
|    | בֶן־                  | מִיכָא                | מִבְנֵי               | אֶסָף                 | הַמְשַׁרְרִים         | לְנַדְרֵי             | מְלֶאכֶת              | בֵּית־                | הָאֱלֹהִים:           |                       |
|    | figlio                | [מיכא]                | da-figli-di           | Asaf                  | cantare               | a-di-fronte-a         | opera                 | casa                  | il-Dio                |                       |
|    |                       | <a href="#">H4316</a> |                       | <a href="#">H0623</a> | <a href="#">H7891</a> | <a href="#">H5048</a> | <a href="#">H4399</a> |                       | <a href="#">H0430</a> |                       |

Il capo dei Leviti a Gerusalemme era Uzzi, figliuolo di Bani, figliuolo di Hashabia, figliuolo di Mattania, figliuolo di Mica, de' figliuoli d'Asaf, ch'erano i cantori addetti al servizio della casa di Dio;

|    |        |                       |                       |          |                       |      |                       |                       |                       |                       |
|----|--------|-----------------------|-----------------------|----------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 23 | כִּי־  | מִצְוַת               | הַמְלֶכֶךְ            | עָלֵיהֶם | וְאִמְנָה             | עַל־ | הַמְשַׁרְרִים         | דְּבַר־               | יוֹם                  | כְּיוֹמוֹ:            |
|    | poiché | comandamento          | il-re                 | su       | [ואמנה]               | su   | cantare               | parola                | giorno                | giorno                |
|    |        | <a href="#">H4687</a> | <a href="#">H4428</a> |          | <a href="#">H0548</a> |      | <a href="#">H7891</a> | <a href="#">H1697</a> | <a href="#">H3117</a> | <a href="#">H3117</a> |

poiché v'era un ordine del re che concerneva i cantori, e v'era una provvisione assicurata loro giorno per giorno.

|    |                       |                       |                       |             |                       |        |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 24 | וּפְתַחֲיָה           | בֶן־                  | מְשִׁזְבֵּאֵל         | מִבְנֵי־    | זֶרַח                 | בֶן־   | יְהוּדָה              | לִיד־                 | הַמְלֶכֶךְ            | לְכָל־                |
|    | [ופתחיה]              | figlio                | Meshezabeel           | da-figli-di | Zerach                | figlio | Giuda                 | a-mano                | il-re                 | a-tutto               |
|    | <a href="#">H6611</a> |                       | <a href="#">H4898</a> |             | <a href="#">H2226</a> |        | <a href="#">H3063</a> | <a href="#">H3027</a> | <a href="#">H4428</a> | <a href="#">H3605</a> |
|    | דְּבַר־               | לְעָם:                |                       |             |                       |        |                       |                       |                       |                       |
|    | parola                | a-popolo              |                       |             |                       |        |                       |                       |                       |                       |
|    |                       | <a href="#">H1697</a> |                       |             |                       |        |                       |                       |                       |                       |

E Pethahia, figliuolo di Meshezabeel, de' figliuoli di Zerach, figliuolo di Giuda, era commissario del re per tutti gli affari del popolo.

|    |                       |                       |                       |             |                       |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 25 | וְאֶל־                | הַחֲצָרִים            | בְּשָׂדְתָם           | מִבְנֵי     | יְהוּדָה              | וְשָׁבוּ              | הָאֲרָבֶעֶבְקָרִית    | וּבְנִתְיָה           | וּבְדִיבֹן            |
|    | e-verso               | Hatser                | campo                 | da-figli-di | Giuda                 | abitare               | הארבע[בקרית]          | e-figlia              | [ובדיבון]             |
|    | <a href="#">H0413</a> |                       |                       |             | <a href="#">H3063</a> | <a href="#">H3427</a> | <a href="#">H7153</a> | <a href="#">H1323</a> | <a href="#">H1769</a> |
|    | וּבְנִתְיָה           | וּבִיקְבָצָאֵל        | וְחֲצָרִית:           |             |                       |                       |                       |                       |                       |
|    | e-figlia              | [וביקבצאל]            | e-Hatser              |             |                       |                       |                       |                       |                       |
|    |                       | <a href="#">H1323</a> | <a href="#">H3343</a> |             |                       |                       |                       |                       |                       |

Quanto ai villaggi con le loro campagne, alcuni de' figliuoli di Giuda si stabilirono in Kiriath-Arba e ne' luoghi che ne dipendevano, in Dibon e nei luoghi che ne dipendevano, in Jekabtseel e ne' villaggi che ne dipendevano,

|    |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 26 | וּבִישׁוּעַ           | וּבְמוֹלְדָה          | וּבְבֵית              | פְּלָט:               |
|    | e-in-Giosuè           | [ובמולדה]             | e-nella-casa          | [פלט]                 |
|    | <a href="#">H3442</a> | <a href="#">H4137</a> | <a href="#">H1046</a> | <a href="#">H1046</a> |

in Jeshua, in Molada in Beth-Paaleth,

27 שועל לובחצר ושבע ובבאר ובנתיה:  
e-figlia e-Beer-Sheba  
[H1323](#) [H0884](#) [H2705](#)

in Atsar-Shual, in Beer-Sceba e ne' luoghi che ne dipendevano,

28 ובצקלג ובמכנה ובבנתיה:  
e-figlia ]ובמכנה]  
[H1323](#) [H4368](#) [H6860](#)

in Tsiklag, in Mecona e ne' luoghi che ne dipendevano,

29 רמון ובעין ובצרעה ובירמות:  
]רמון] ובעין ]ובצרעה] ]ובירמות]  
[H3412](#) [H6881](#) [H5884](#)

in En-Rimmon, in Tsora,

30 זנה ]זנה] ערלם ]ערלם] וחצריהם לכיש ]לכיש] ושדלתיה עזקה ]עזקה] ובנתיה ויחננו ]ויחננו] מבאר-שבע עד- גיא  
valle fino-a Beer-Sheba ]ויחננו] e-figlia ]עזקה] e-campo ]לכיש] e-Hatser ]ערלם] ]זנה]  
[H1516](#) [H5704](#) [H0884](#) [H2583](#) [H1323](#) [H5825](#) [H3923](#) [H5725](#) [H2182](#)

הגם:  
]הגם]  
[H2011](#)

in Jarmuth, in Zanoah, in Adullam e ne' loro villaggi, in Lakis e nelle sue campagne, in Azeka e ne' luoghi che ne dipendevano. Si stabilirono da Beer-Sceba fino alla valle di Hinnom.

31 ובני ובנימון מזבע מכמש ועיה וביתאל ובנתיה:  
e-figli-di e-Beni-Minon Gheba ]מכמש] ]ועיה] ]וביתאל] e-figlia  
[H1323](#) [H1008](#) [H5857](#) [H4363](#) [H1387](#) [H1144](#)

I figliuoli di Beniamino si stabilirono da Gheba in là, a Micmas, ad Aijah, a Bethel e ne' luoghi che ne dipendevano,

32 ענתות גב ענניה:  
Anatot ]גב] ]ענניה]  
[H6055](#) [H5011](#) [H6068](#)

ad Anathoth, a Nob, ad Anania,

33 וחצור רמה גתים:  
]חצור] Rama ]גתים]  
[H1664](#) [H7414](#) [H2674](#)

a Atsor, a Rama, a Ghittaim,

34 חריר צבעים נבלט:  
]חריר] ]צבעים] ]נבלט]  
[H5041](#) [H6650](#) [H2307](#)

a Hadid, a Tseboim, a Neballath,

35 לד ואונו החרשים:ני  
]לד] ]ואונו] ]החרשים]  
[H0207](#) [H3850](#)

a Lod ed a Ono, valle degli artigiani.

36 ומן- תלויים מחלקות יהודה לבנימין:  
e-da i-Leviti divisioni Giuda ]לבנימין]  
[H1144](#) [H3063](#) [H4256](#) [H3881](#)

| Dei Leviti alcune classi appartenenti a Giuda furono unite a Beniamino.